

Reporte de Confianza del Consumidor (CCR) para 2025

Información del Sistema de Agua

Nombre del Sistema de Agua: Eel River Charter School

Fecha del Reporte: 5 de febrero de 2026

Tipo de Fuente(s) de Agua en Uso: pozo, no transitorio

Nombre y Sitio General de la(s) Fuente(s) de Agua: 76350 Main St. Covelo, CA 95428

Información de la Evaluación de la Fuente de Agua Potable: Joy Wildflower, DPH-DWP Distrito 3, realizó una evaluación de la fuente de agua en el Pozo 01 el 27 de marzo de 2020. Los riesgos del sistema de agua son la escorrentía y la filtración al acuífero del pozo. No se encontraron problemas con el sistema.

Hora y Lugar de Reuniones de la junta Programadas Habitualmente para Participación Pública: Las reuniones de la junta se llevan a cabo mensualmente el segundo miércoles a las 5:30p.m.; no hay reunión en julio.

Para más información, contactar: Tina Wilson 707-983-6946

Sobre Este Reporte

Según regulaciones estatales y federales, analizamos la calidad del agua potable para detectar numerosos componentes. Este reporte muestra los resultados de monitoreo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2025 (y puede incluir datos de monitoreos anteriores).

Declaración sobre la Importancia del Reporte (en 5 Idiomas además de inglés): español, chino mandarín, tagalo, vietnamita, y hmong.

Language in Spanish: Este reporte tiene información muy importante sobre su agua para beber. Para asistencia en español, contacte a Eel River Charter School en 76350 Main St Covelo, CA 95428.

Términos Usados en el Reporte

Término	Definición
Evaluación de Nivel 1	La evaluación de nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.
Evaluación de Nivel 2	La evaluación de nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua. El estudio es para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se excedió el MCL para <i>E. coli</i> y/o por qué se detectaron bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en varias ocasiones.
Nivel Máximo de Contaminantes (MCL)	Es el nivel máximo de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL primarios se fijan lo más cerca posible a los PHG (o MCLG), desde el punto de vista económico y tecnológico. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.
Meta de Nivel Máximo de Contaminantes (MCLG):	El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La U.S. EPA fija los MCLG. La U.S. EPA es la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.
Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL)	El nivel máximo de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que es necesario agregar un desinfectante para control de contaminantes microbianos highest level of a disinfectant allowed in drinking water.
Meta de Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDLG)	El nivel de un desinfectante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de contaminantes microbianos.
Estándares de Agua Potable Primarios (PDWS)	Los PDWS son MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud que también requieren tratamiento del agua y monitoreo y reporte.
Meta de Salud Pública (PHG)	Es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conocen ni se prevén riesgos para la salud. La CalEPA fija los PHG. La CalEPA es la Agencia de Protección Ambiental de CA.
Nivel de Acción (AL) Regulatoria	Se requiere que los sistemas de agua traten el agua o cumplan con otros requisitos si el nivel de concentración de un contaminante es excedido.
Estándares de Agua Potable Secundarios (SDWS)	Los SDWS son MCL para contaminantes que afectan el sabor, el olor o el aspecto del agua potable. Si no exceden el MCL, los contaminantes con SDWS no afectan la salud.
Técnica de Tratamiento (TT)	Proceso requerido para intentar reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
Variaciones y Exenciones	Permiso de la Junta Estatal del Agua (SWRCB) para exceder un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.
ND	No detectable significa que el contaminante no alcanza el nivel mínimo para ser detectado por las pruebas.
ppm	partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

Término	Definición
ppb	partes por billón o microgramos por litro ($\mu\text{g/L}$)
ppt	partes por trillón o nanogramos por litro (ng/L)
ppq	partes por cuatrillón o picogramo por litro (pg/L)
pCi/L	picocuries por litro (una medida de radiación)

Fuentes Naturales de Agua Potable y Contaminantes que Pueden estar en esa Agua Cruda

Las fuentes de agua potable de la llave o de botella, incluyen: ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Cuando el agua viaja sobre la superficie de la tierra o por el suelo, disuelve minerales de origen natural (y en algunos casos material radioactivo), y puede recoger sustancias provenientes de animales o de la actividad del ser humano.

Contaminantes que puede tener el agua cruda de fuentes naturales incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas negras, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas, y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ser de origen natural o provenir del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, de descargas de aguas residuales domésticas o industriales, de la producción de petróleo y gas natural, de la minería o la actividad agrícola.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, tales como la agricultura, el escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluidas las sustancias químicas orgánicas volátiles y sintéticas, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden provenir de gasolineras, del escurrimiento de aguas pluviales de zonas urbanas, del uso agrícola y de sistemas sépticos.
- Contaminantes radioactivos, que pueden ser de origen natural o producirse como resultado de la producción de petróleo y gas natural, y de actividades de minería.

Regulación de la Calidad del Agua Potable y del Agua Embotellada

Para que el agua de la llave sea apta para beber, la U.S. EPA y la SWRCB tienen regulaciones que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua provista por sistemas de agua públicos. Las regulaciones de la U.S. FDA y la ley de CA también fijan límites para contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Acerca de la Calidad de su Agua Potable

Contaminantes Detectados en el Agua Potable

Las Tablas 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 8 listan todos los contaminantes del agua potable detectados en análisis de muestras más recientes. La presencia de estos contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Debido a que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia, la SWRCB nos permite monitorear su presencia menos de una vez al año. Algunos de los datos tienen más de un año de antigüedad, pero son representativos de la calidad del agua. Las violaciones de un AL, MCL, MRDL o TT están marcadas con un asterisco. Hay más información sobre la violación abajo en este informe.

Tabla 1. Resultados de Muestras en que se Detectaron Bacterias Coliformes

Llenar si se detectaron bacterias.

Contaminantes Microbianos	Mayor n.º de detecciones	N.º de meses en violación	MCL	MCLG	Fuente típica de bacterias
<i>E. coli</i>	(en el año) 0	0	0 muestras positivas mensuales ^(a)	0	Residuos fecales de animales y humanos

(a) La muestra de rutina y la muestra repetida salieron positivas para coliformes totales (y una de las dos es positiva para *E. coli*). O el sistema no toma muestras repetidas después de que la muestra de rutina salió positiva para *E. coli*. O el sistema no analiza la muestra repetida que salió positiva para coliformes totales, para detectar *E. coli*.

Tabla 2. Resultados de Muestras en que se Detectaron Plomo y Cobre

Llenar si se detectaron plomo y cobre en el último conjunto de muestras.

Plomo y cobre	Fecha de la muestra	N.º de muestras obtenidas	Nivel percentil 90 detectado	N.º de sitios que superan AL	Rango de resultados	AL	PHG	Fuente típica de contaminante
Plomo (ppb)	9-5-2023	5	ND	0	ND	15	0.2	Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm)	9-5-2023	5	ND	0	ND	1.3	0.3	Corrosión interna de sistemas de cañerías domésticas; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de madera

Tabla 3. Resultados de Muestras para Sodio y Dureza

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
Sodio (ppm)	4-11-00	61 ppm		Ninguno	Ninguno	Sal presente en el agua y, por lo general, de origen natural
Dureza (ppm)	4-11-00	121 ppm		Ninguno	Ninguno	Suma de cationes polivalentes en el agua, por lo general, magnesio y calcio, y de origen natural

Tabla 4. Detección de Contaminantes con Estándar de Agua Potable Primario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
Nitrato N ppm	12-2-2025	1.3 ppm		10 ppm	45 a Nitrato	Escorrentía y lixiviación derivadas del uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Nitrito N ppm	12-2-2025	<0.40 ppm		1 ppm	3 a Nitrito	Escorrentía y lixiviación derivadas del uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales

Tabla 5. Detección de Contaminantes con Estándar de Agua Potable Secundario

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	SMCL	PHG (MCLG)	Fuente típica de contaminante
NA						

Tabla 6. Detección de Contaminantes no Regulados

Químico o componente (y unidades para reporte)	Fecha de la muestra	Nivel Detectado	Margen de detecciones	Nivel de Notificación	Efectos a la Salud
NA					

Más Información General sobre el Agua Potable

Es razonable esperar que el agua potable (incluso el agua de botella) contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no precisamente indica que el agua posa un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos a la salud llamando a la línea de agua potable segura de la U.S. EPA (1-800-426-4791).

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas (como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas sometidas a trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés), pueden tener mayor riesgo de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Puede llamar a la línea de Agua Potable Segura (1-800-426- 4791), para información de los lineamientos de la U.S. EPA o de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos.

Lenguaje específico sobre el plomo: el plomo puede causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo encontrado en el agua potable proviene en su mayor parte de materiales y componentes relacionados con líneas de servicio y plomerías de los hogares. [NOMBRE DEL SERVICIO] es el responsable de proporcionar agua potable de alta calidad y de quitar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en los componentes de la plomería de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a usted mismo y a su familia del plomo en la plomería de su hogar. Puede hacerse responsable al identificar y quitar los materiales de plomo de la plomería de su hogar y al tomar acción para reducir el riesgo para su familia. Antes de beber agua de la canilla, descargue sus tuberías por varios minutos al dejar abierta su canilla, tomarse una ducha, lavar la ropa o lavar los platos. También puede utilizar un filtro certificado por un organismo acreditado por el American National Standards Institute para reducir el plomo en el agua potable. Si está preocupado/a por la presencia de plomo en su agua y desea que su agua sea analizada, póngase en contacto con [NOMBRE DE SERVICIO e INFORMACIÓN DE CONTACTO] Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de análisis, y pasos que puede tomar para minimizar la exposición disponibles en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Additional Special Language for Nitrate, Arsenic, Lead, Radon, and *Cryptosporidium*: NA

State Revised Total Coliform Rule (RTCR): NA

Información Resumida de Violaciones de MCL, MRDL, AL, TT o Requisitos de Monitoreo y Reporte

Tabla 7. Violación de un MCL, MRDL, AL, TT o Requisito de Monitoreo y Reporte

Violación	Explicación	Duración	Medidas Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje para efectos en la salud
NA				

Para Sistemas de Agua que su Fuente de Agua Potable es el Agua Subterránea

Tabla 8 – Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea

Contaminantes microbianos (completar si se detectaron indicadores fecales)	N.º total de detecciones	Fechas de las muestras	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Fuente típica de contaminante
<i>E. coli</i>	(en el año) 0	2-4-25,5-6-25 8-5-25,11-4-25	0	(0)	Residuos fecales de animales y humanos
Enterococci	(en el año) 0	0	TT	N/A	Residuos fecales de animales y humanos
Colifagos	(en el año) 0	0	TT	N/A	Residuos fecales de animales y humanos

Información Resumida de Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea, Deficiencias Significativas no Corregidas o Violación de una TT de Agua Subterránea

Aviso Especial de Análisis Positivos con Indicador Fecal en la Fuente del Agua Subterránea: NA

Aviso Especial de Deficiencias Significativas sin Corregir: NA

Tabla 9. Violación de una TT de Agua Subterránea

Violación	Explicación	Duración	Medidas Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje para efectos en la salud
NA				

Para Sistemas de Agua que su Fuente de Agua Potable es el Agua Superficial**Tabla 10. Resultados de Análisis que Muestran Tratamiento en Fuentes de Agua Superficial**

Técnica de tratamiento ^(a) (tipo de tecnología de filtrado aprobada utilizada)	NA
Estándares de desempeño de turbidez ^(b) (que se deben cumplir mediante el proceso de tratamiento del agua)	<p>La turbidez del agua filtrada debe:</p> <p>1 – Ser menor o igual a [Enter Turbidity Performance Standard to Be Less Than or Equal to 95% of Measurements in a Month] NTU en 95% de las mediciones en un mes.</p> <p>2 – No superar las [Enter Turbidity Performance Standard Not to Be Exceeded for More Than Eight Consecutive Hours] NTU durante más de ocho horas consecutivas.</p> <p>3 – No superar las [Enter Turbidity Performance Standard Not to Be Exceeded at Any Time] NTU en ningún momento.</p>
Porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplieron con el estándar de desempeño de turbidez n.º 1	NA
Medición de turbidez más alta durante el año	NA
Número de violaciones de cualquier requisito de tratamiento del agua superficial	NA

(a) Proceso requerido para intentar reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

(b) La turbidez se mide en NTU (unidades nefelométricas de turbidez), y es una medición del grado de transparencia del agua y es un buen indicador de la calidad del agua y del desempeño del filtrado. Se considera que resultados de turbidez que cumplen con estándares de desempeño, cumplen con los requisitos de filtrado.

Información resumida de Violaciones de una TT de Agua Superficial**Tabla 11. Violación de TT de Agua Superficial**

Violación	Explicación	Duración	Medidas Tomadas para Corregir la Violación	Lenguaje para efectos en la salud
NA				

Información Resumida para Operar bajo una Variación o Exención

NA

Información Resumida para Requisitos de Evaluación Nivel 1 y Nivel 2 de la Regla Revisada de Coliformes Totales (RTCR)

Incluya la información de abajo si el sistema de agua tiene que cumplir con un requisito de evaluación de Nivel 1 o Nivel 2 y no es por violar el MCL para *E. coli* [22 CCR section 64481(n)(1)].

Requisito de Evaluación de Nivel 1 o Nivel 2 y no es por violar el MCL para *E. coli* NA

Los coliformes son bacterias presentes naturalmente en el medio ambiente. Los coliformes se usan como indicadores de que en el agua hay otras sustancias patógenas potencialmente perjudiciales, o de que hay una vía por la cual la contaminación puede entrar al sistema de distribución de agua potable. Encontramos coliformes, lo cual indica que se necesita buscar posibles problemas en el tratamiento o la distribución del agua. En estos casos, tenemos que hacer evaluaciones para identificar y corregir problemas que se detecten.

El sistema de agua deberá incluir las siguientes declaraciones según sea apropiado: NA

El año pasado fue requerido hacer 0 evaluación(es) de nivel 1. Completamos 0 evaluación(es) de nivel 1. Además, fue requerido 0 medidas correctivas y completamos 0.

El año pasado, nuestro sistema de agua fue requerido hacer 0 evaluación(es) de nivel 2. Completamos 0 evaluación(es) de nivel 2. Además, fue requerido tomar 0 medidas correctivas y completamos 0.

Si el sistema de agua no completó todas las evaluaciones requeridas o no corrigió todos los defectos sanitarios identificados, entonces está en violación de los requisitos de la técnica de tratamiento (TT), y deberá incluir las siguientes declaraciones que apliquen: NA

El año pasado no hicimos todas las evaluaciones requeridas.

El año pasado no corregimos todos los defectos identificados en la evaluación.

[For Violation of the Total Coliform Bacteria TT Requirement, Enter Additional Information Described in Instructions for SWS CCR Document]

Incluya la información de abajo si el sistema de agua tiene que cumplir con un requisito de evaluación de Nivel 2 por violar el MCL para *E. coli* [22 CCR section 64481(n)(2)].

Evaluación de Nivel 2 por violar el MCL para *E. coli*

Las bacterias de *E. coli*, indican que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales. Las sustancias patógenas humanoas en estos desechos pueden causar efectos a corto plazo como diarrea, diarrea, calambres, náuseas, dolor de cabeza u otros síntomas. Y pueden ser un riesgo mayor para bebés, niños pequeños, ancianos y personas con sistemas inmunológicos gravemente debilitados. Encontramos bacterias *E. coli*, lo cual indica que se necesita buscar posibles problemas en el tratamiento o la distribución del agua. En estos casos, tenemos que hacer evaluaciones para identificar y corregir problemas que se detecten.

Fue requerido hacer una evaluación de nivel 2 porque detectamos *E. coli* en nuestro sistema de agua. Además, fue requerido tomar 0 medidas correctivas y completamos 0.

Si el sistema de agua no completó todas las evaluaciones requeridas o no corrigió todos los defectos sanitarios identificados, entonces está en violación de los requisitos de la técnica de tratamiento (TT), y deberá incluir las siguientes declaraciones que apliquen:

No hicimos las evaluaciones requeridas.

No corregimos todos los defectos sanitarios identificados en la evaluación.

Si un sistema de agua detecta *E. coli* y ha violado el MCL para *E. coli*, incluya una o más de las siguientes declaraciones para describir cualquier incumplimiento que aplique:

Una muestra repetida salió positiva con *E. coli* después de que una muestra de rutina saliera positiva con coliformes totales.

Una muestra repetida salió positiva con coliformes totales después de que una muestra de rutina saliera positiva con *E. coli*.

No tomamos todas las muestras repetidas requeridas después de que una muestra de rutina saliera positiva con *E. coli*.

No hicimos análisis para detectar *E. coli* después de que una muestra repetida detectara coliformes.

[If a water system detects *E. coli* and has not violated the *E. coli* MCL, the water system may include a statement that explains that although they have detected *E. coli*, they are not in violation of the *E. coli* MCL.]